

مجموعه ابو الضياء

ماسوا شائبه سندن دلی تطهیرہ چالش
پرتو حکمت و عرفان ایله تنویرہ آتش

هر ماه عربی ابتدا سیله اون بښنده نشر اولتور فنون مجموعه سیدر

جزو ۴۵ [فی غره جمادی الاولی سند ۱۳۰۲] نسخہ سی ۳ فروش

حسیات مستقیمه نك جمله سی قعر دلمده موجود در . حال نومیدیکزده
 سویلدیگزگی مضل و مفضل ذنی دکم . فقط حسیاتی سہولتہ اظہار ایدن
 و دوچار شرم و حجاب اولہ ییلہ جک ہیچ برشی حس ایتیمان سادہ و حساس برآدم .
 خلاصہ جنایتی ژولی بی سومکدن زیادہ استکراہ ایدرم . بیلیورم !
 خیر ! بیلیورم کہ اظہار ایتیمکده اولدیغکز عشق و محبت نسیان فضائل ایلہ
 قابل تالیفیدر ؟ و بتون حلاوت و لطافتکزی بروج عقیف و مستقیمدن بشقہ
 برشی لازم اولدینی مرتبہ حس ایدہ بیلیورمی ؟

بن بو حقیقتہ نہ قدر کسب و قوف ایدر ایسہم . حیاتم اولقدر تعالی
 ایدیورر . حرمة للمقصد اجرا ایتدیگم هانکی امر خیر واردر کہ سزہ
 اظہار لیاقت ایچون ایفا ایتیمہیم ؟ آہ ! بکا القا و الہام ایدوب تطہیر
 و تصفیہ سی چارہ سنی دخی پک گوزل بیلدیگکز آتشارہ کندیکزی امنیت
 و اعتماد ایتیمکہ تنزل ایدیگکز . بکا تسلیم ایتدیگکز ودیعة قیمتداری الی الابد
 تعظیم و توقیر ایتیمکلم ایچون سزہ پرستش ایتیمکلم کافیدر . آہ ! نہ عالی
 برگوکلہ وضع ید تصرف ایدہ جگم .

معشوقہ نك شرف و اعتباری ، و تعظیم و توقیر ایدیلان عشق و محبتک
 غلبہ و اعتلا سی اولان ای سعادت حقیقیہ اذواق و اشواق عشقہ
 نہ مرتبہ مرجحسین !

روسونك كذب حقنده کی ملاحظاتی

[۴۴ : نجی جزؤدن مابعد]

مع مافیہ بوگونه کذب وریالردن کیم چکنش و بونلرک مرتکبلرینی
 کیم شدیداً طعن و تشنیع ایشددر ؟ مثلاً (نامیل دی غلید) نام اثرده اخلاقہ
 متعلق برمادہ موجود اولسہ ییلہ بومادہ تفصیلات شہوت انکیز و تصویرات

رذالت آمیزایه ستر و افساد اولمشدر . مؤلف بونی برجلای ادبله ستر ایتک ایچون یامشدر ؟ اثری عتیق بر یونان کتابسک ترجمه سی اولدیفنی تصنیع و اختراع ایله کتاب مذکورک صورت کشفی قارئینی درجه نهاده تأمین و اقعاع ایده جک صورته نقل و حکایه ایشدر . بوقول بر کذب صریح گبی تلقی اولمیه جق اولور ایسه ارتکاب کذب نه دیمک اولدیفنی بگا آ کلاتدیرلسون ! مع هذا کذب مذکوری مؤلفه . محض جنایت اوله رق اسناد و عمومی الیهی یلانخیلقله اتهام و یاد ایتک کیمک خاطر و خیالنه کلشدر ؟ بو بر صنیعه لطیفه آمیز اولدیفنی و مؤلف بونک سختی تصدیق ایتمکه کیسه یی تأمین ایتک استدیگی و فی الحقیقه کیسه ییده تأمین ایده مدیگی و کندیس یی مترجمی گبی گورندیکی مذکور یونانی اثرک مؤلفی اولدیفنده خلق هج بروقت تردد ایتماش اولدیفنی بهوده سرد و اتیان ایدیله جکدر . بنده بوگا جواباً دیرم که هج بر مقصده مبتی اولیان بویله بر لطیفه بر بلاهت طفلانه اولوردی . بر کاذب هر نه قدر کیسه یی تأمین ایده من ایسه بیله سختی تأمین ایتدیگی اجلدن ینه کاذبدر . چونکه اقوام فاضله آردسندن ایجه حرمتی بر یگون تشکیل ایدن ساده بینان ارباب مطالعه یی تقریق ایتک لازم گلور . معهود کتابک صورت کشفی قضیه سنک اویله جدی بر مؤلف طرفندن و بر طور استقامتله نقل و حکایت اولنیشی بونلری صحیحاً اقناع ایتماش اولدیفندن طرز نوین بر قدح دروننده اوله رق کندیلرینه تقدیم ایدلدیگی حالده شربنده تردد ایده جکلری زهری بر جام عتیق الشکله اولدیفنی ایچون بلاخوف و هراش نوش ایتمشدر .

اشبو فرق و تمیز لر مدونانده بولنسون بولنسون وجدانک تعیب و تکدیرینی جلب و دعوت ایده بیله جک هج بر حال و حرکتده بولنیوب نفسنه قارشو التزام استقامت ایدن هر آدمک سویدای قلبنده موجوددر . زیر ا کند ی منفعتله اوله رق یالان برشی سونلک جنایتکارلغک خفیفی گبی گورینور ایسه ده بشقه سنک اضرا ری ایچون سوبلنیلان ریادن ده ا یالان

دگلدرد. استحقاق اوليان بر آدمه حصه استفاده افراز ايتك مرتبه حقانيتي
 اخلاص و افساد ايتك و يالاندن گرك نفسنه و گرك بشقه لرينه مدح و ذم ،
 و تبريه ، و اتهام ، ترتيب ايدده جك بر فعل اسناد ايتك حقسنز برشي يامق
 ديمكدرد . بناء عليه هر برشي كه حقيقته مخالف بولنديني حالده هر نه صورتله
 اولور ايسه اولسون حقانيته ايراث خلل ايدرد ، كذبدر .

اشته بومجته حد ختام بودر . و فقط هر برشي كه حقيقته مخالف
 اولمغله برابر حقانيت اوزرينه حكم و تاثيري يوقدر . مفروض تسميه اولنوب
 صرف برمفروضي كذب اولق اوزره كنديسنه اسناد ايدنار بنمكدن دها
 رقيق بروجده مالكدردلر . ملاطفه تعبير يله تجويز ايديلان اكاذيب كذب
 صريح اولديغندن و بوني گرك بشقه لرك و گرك كندينك منفعتله اوله رق استعمال
 ايتمكدن دها از حقسنزلق اولديغندن هر كيمكه حقيقته قارشو بريني مدح
 و ذم ايدرد ؛ و بوده بر شخص حقيقي به راجع اولور ايسه يالان سويلش اولور .
 فقط اشبو مدح و ذم كيفيتي بر شخص مفروضه راجع بولنديني تقديرده انسان
 بلا خلاف استديگني سويلكدده مختار ايسده ايجاد و اختراع ايتديگي
 و قوعاتك جهت خلقيه سي اوزرينه يا گلس اوله رق اجراي محاكمه دن توقي
 ايتك لازمدر . زيرا اولوقت و قوعات حقنده ارتكاب كذب و دروغ ايدلمش
 اولمز ايسده بوندن قات قات زياده شايان تعظيم و تكريم اولان حقيقت
 خلقيه حقنده يالان سويلش اولور .

بن بين الناس طوغري تسميه اولنان آدملي گوردرد : بونلرك بتون
 حقشناسلقلري مكالمات يهودده امكه وازمنه و اشخاصي كمال صداقله ارايه
 و تعيين و بوابده هيج براحوال و كيفيات اختراع و ترتيب و هيج برشي اعظام
 ايتمه لرك تشكيل مفروضاتدن مجانب ايتمكدن عبارت قاليبور . منفعتلرینه عائد
 اوليان خصوصات ايچون نقل و حكايتلرنده ممتنع الانحلال بر صداقت محافظه
 ايدردلر . لكن كنديلرينه متعلق خصوصاتدن بحث ايتك اقتضا ايتديمي
 و گنديلرينك علاقه دار بولندقلري بروقه نقل و حكايتي ايجاب ايتديمي اتي

کندیلرینه اڤ منفعتلو اولان بر شکل وهیئته گوسترمک ایچون کافه الوان موجوده استعمال اولنور . وایلان کندیلرینه لازم اولوبده بالذات سولیکدن توقی ایدرلرسه بونی مهارتله تسهیل ایدرک شول وجهله طورانورلرکه کندیلرینه ایتهملرینه محل قالمیهرق کذب مذکور قبول اولنسون . مادامکه احتیاط وتدیر بویله اقتضا ایدیور الوداع حقیقت !

بم طوغری اطلاق ایلدیکم آدم ایسه بونک بالکلیه عکسنی اجرا ایدر . تمامیه بی فائده و بیهوده اولان شیلرده بالاده ذکر اولنان حقشناسک اولقدر تعظیم وتوقیر ایتدیگی حقیقت بریکنک پک آز نظر اهمیتنی جلب ایدوب کرک احیا و کرک امواتک نه لهنده ونه ده علیهنده هیچ برحقسز محاکمه ترتب ایدهمیه جک صورتده برطاق احوال و کیفیات مخترعه ایله بر جمعیتی اگلندر مکن اجتناب ایتمز . لکن بریسی ایچون حقیقت وحقایقه قارشو منفعت ویا ضرر، حرمت ویا استحقار، مدح ویا ذم ترتب ایدمیه جک کلمات بونک نظرنده او یله بر کذبدرکه هیچ بر وقت نه قبلنه، نه آغزیننه ونه ده قلمنه تقرب ایدمیه یلور . بوشخص مکالمات بیهوده ده هر نه قدر پک آز التزام حقیقت ایدر ایسه ده منفعت ذاتیه سنه قارشو بیله بر صدق متین التزام ایدر . کیسه بی اغفال واخلال ایتمامک خصوصنده طوغری اولوب کندیسنی ایتهم ایدن حقیقتده کندینی توقیر ایدن حقیقت قدر صداقت گوسترک بونی نه منفعت ذاتیه سی ایچون ونه ده دشمنی اضرار ایچون استعمال ایدر . ایمدی بم حقشناسمله اوتکی ییننده شو فرق واردرکه بین الناس طوغری عد اولنان آدم کندینه تعلقی اولیان هر بر حقیقت ایچون تمامیه اظهار صدق ایدر ایسه ده اورادن اوتیه کچه مز . و بئمکی ایسه بر حقیقت اوغرنده کندینی فدا ایتمک لازم گلان احوال دن غیری احوالده حقیقته اولقدر صادقانه خدمت اتمز .

فقط دنیه جک که کندیسنک باعث تعجیلی عد ایتدیکم اول محبت شدید حقیقته بورخاوت و بطائنی فصل یکدیگره بالتوفیق تألیف ایتملی .

وَمَادَامَكِه تَخْلِیَطَات و تَرْكِیَا تِه دُو چار و كَر قَتار اولیو سور ، دِیَمَك اولیو سور كه محبَت
مَذ كُورِه كَاذِبْدِر . خیر ! بو محبَت خَالص و صَحیحْدِر .

بو محبَت حَقَانِیَتِك بَر تَصَعْد و تَخْرِیْدِن عِبَارَت اولوب هَر نِه قَدَر اَكْثَرِیَا
اَفْسَانِه قَبیلِنْدِن اِیْسِه دِه هِیچ بَر وُقْت كَاذِبْلِكْه اَلْتِبَاس اِیْتَمَز . حَقَانِیَت و حَقِیْقَت
لَفْظَلَرِی فِكْر نِدِه اِیْكِ كَلْمَه مَرَادِفِه اولوب مَتَسَاوِیَا بَرِیْنِی دِیْگَرِی اِیچُون
اِسْتِمَال اِیْدِر . قَلْبِك بَر سَتَش اِیْتِیْگِی حَقِیْقَت مَقْدَسِه اَحْوَال و وَقُوعَات
بِیْهُودِه وَاَسْمَاء بِنِی فَائِدِه دِن عِبَارَت اولیو ب لَكِن حَقِیْقَه مَلِك یَمِیْنِی اولان شِیْلَرْدِه ،
اَسْنَادَات حَسَنِه و قَبِیْجِه دِه ، عَفْت و عَصَمَت مَكَا فَا تِلَه ذِم و قَدَح اِیْتِمَكْدِه ، مَدَح
و شَنَا اِیْلَه عَدَم تَقْدِیْر و تَحْسِیْن خُصُوصَنْدِه هَر كِسِه عَاثِد اولانی صَادِقَانِه اِعَاذِه
وَاعْظَا اِیْتِمَكْدِر .

یِنِه بَشَقَه لَرِیْنِه قَارَشُو كَاذِب اوله ییلور . چُونَكِه فِكْر عَدَالَتِی كَنْدِیْنِی
بُونْدِن مَنَع اِیْتِیْگِنْدِن حَقْسُزِرِه كِیْمِه یِه اِیْرَاث مَضَرَت اِیْتِمَك اِسْتَمَز . وَنَه دِه
نَفْسَه قَارَشُو كَاذِب اوله ییلور . چُونَكِه وَجْدَانِی كَنْدِیْسِنِی بُونْدِن مَنَع اِیْتِیْگِنْدِن
كَنْدِیْنِه عَاثِد اولمِیَان بَر شِیْئِه وَضْع یَد تَمَلِك اِیْتِمَك اَلْتِنْدِن كَلْمَز . عَلِی اَلْخُصُوص
رَشَك و حَسَدِیْنِی تَحْرِیْك اِیْدِن شِی قَدَر ذَاتِیْسِیْدِر . بَوَاكْ آز صَرْف نَظَر
اِیْدِه بِلَه جِگِی بَر نَعْمَت اولوب بُو نَعْمَتِك اَضْرَارِیْنِه اوله رَق اِنْعَام سَاَرِه اَحْرَا زَنْدِه
بَر ضَرَر و زِیَان حَقِیْقِی حَس اِیْدِر دِی . بِنَاء عَلِیْه نَه بَشَقَه لَرِیْنِك وَنَه دِه كَنْدِیْنِك
هِیچ بَر وُقْت نَفْع و ضَرَرِیْنِه اولْمَا قِ شَرْطِیْلَه بِنِی فَائِدِه و بِیْهُودِه شِیْئَار حَقَنْدِه
بِلَا اَحْتِیَاظ وَاِلَا ن سَوِیْلَش اولدِیْغِنِی ظَن اِیْتِمَه رَك اِرْتِكَاب كَذِب اِیْدِه بِلَه -
جَكْدِر . حَقَائِق تَارِیْخِیْه عَاثِد اولان شِیْلَرْلَه اِنْسَانْلَرَكْ حَال و حَرَكْتِه ،
حَقِیْقَتِه ، قَابِلِیْت حَضَرِیْتِه ، اِنْوَار فِكْرِیْه مَفِیْدِه یِه ، مَتَعَلَق خُصُوصَاتْنِه اَلْتِنْدِن
كَلْدِیْگِی مَرْتَبِه گَرَك كَنْدِیْسِنِی وَاَكْرَك سَاَرْلَرِیْنِی سَهْوَدِن صِیَانَت اِیْدِه جَك
وَبُونَكْ خَارَجَنْدِه اوله رَق سَوِیْلَه جَك یَا لَان عَنْدَنْدِه كَذِب عَد اولْمِیَه جَقْدِر .
اگر (تَامِبِل دِی غَلِیْد) بَرَا ثَر مَفِیْد اِیْسِه مَعْهُود یُونَانِی كِتَاب

حکایه سی غایت خالص بر مفروضه در . اگر اثر مذکور موجب تهلکه ایسه
حکایه مذکوره دخی غایت باعث تهریبات و مجازات بردر و غدر . اشته
حقیقت و کندی اوزرینه اولان قواعد وجدانیهم بوندن عبارت ایدی .

فرانسه اهل قلمندن (امیل زولا) نك (دو کومان لیته رده) یینی

(وثایق ادبیه) نام اثرندن آلمشدر [۱]

صحیفه
۳۸۲

شوعرض وعفت مسئله سی حقیقه موجب استفادہ بر تدقیقه سبب
اوله بیلور . بز ایوم بتون عفت وعصتی بر نقطه حصر و جمع اتمک نتیجه سته
واصل اولدق . اشبو نقطه مستور براغیلر ق سکوت ایله کچیلدیگی تقدیرده
هرشی بولنده و بناء علیه حکمت اخلاق آزاده فرض اولئیور .

بو حال ایسه باشنی کوچک بر چاقل طاشی آرقه سته کیرلمکله کندوسنی
گورتمز قیاس ایدن دوه قوشنک حق و بلاهتی اخطار ایدر . بزلر ایسه
بالکتر ذکور و نصاده آلت تناسلی ستر ایدیورز . بر آصنه یارغانی و بعضاً دخی
برور قباره کافی عد اولئیور . آرتق آلات تناسل بر طرف اولدیمی هراعضانک
سقطی و هر طرفک یاره و بره لری بیحجابا تشهر ایدیله بیلور . ارتکاب کذب
ودزوغ جائز ، غیرک مالنی سرقت مباح ، قتل نفوس مجاز . لکن اجتماع
تناسلیدن بحث و نتیجه باحث همان هدف تیر تعریضات شدیدہ اولیور . سبحان الله !
عرض و ناموس فصل اولمشده بوموضعه التجا ایلش ، نه عجیب حال که بر ماده
قتلی کافه تفصیلات مدہشہ سیله تحریرہ جرأت ایدن حکایه نویس برزوج
ایله زوجه نك معامله تناسلیه لرینی یازد حق اولسه علیهنده ناموس صاحب لرینک

[۱] بومقاله (ره آلیست) دیلان ولسانمزه فرقه برهانیله نامیلله ترجمه ایدیله

بیلان مسلاک مشهور اربابنک نقطه نظرندن یازمشدر . [لاطابع]